

AGUSTIN VENTURA

(Játiva)

Inscripciones Romanas de la provincia de Valencia

A los pocos meses de la publicación de mi libro «Játiva romana» (1), aparecieron algunas lápidas romanas, que allí dábamos como perdidas, junto con algunas otras nuevas. En este artículo me propongo estudiarlas, y añadir también inscripciones de la comarca de Játiva y de la Ribera del Júcar, unas ya publicadas, otras nuevas, y en fin alguna ya desaparecida. Para las de Játiva utilizaré la numeración de la citada obra, y para las demás continuaré la numeración de la totalidad de las de Játiva, incluidas verdaderas y falsas.

Número 13

JÁTIVA

D. M. CLODI
A. PATRICIA
AN. XX. H. S. E.
CLOD. PRIMITI
VA. MATER

D(is) M(anibus) CLODIA PATRICIA AN(norum) XX H(ic) S(ita)
E(st) CLOD(ia) PRIMITIVA MATER = «A los dioses Manes. Clodia Patricia de 20 años aquí está enterrada. Su madre Clodia Primitiva.»
(Lám. I, a).

(1) «Játiva Romana», SIP.; Dip. Provincial Valencia 1973. Allí puede verse toda la bibliografía aquí utilizada.

Se trata de un ara muy pequeña, que mide 31 cm. de altura y 24 cm. de anchura. La parte inscrita mide 15 cm. de alta por 19 cm. de ancha. Las letras miden 2'5 cm. en la primera línea, 2 cm. en la segunda, tercera y cuarta líneas, y 1'5 en la quinta línea. En la quinta línea hay una interrupción entre palabras en forma de hoja o corazón. Los escultores don Francisco Bolinches y don Aurelio Rubio, que la descubrieron y le quitaron la cal que la recubría estando yo presente el 11 de agosto de 1972, opinaron que se trataba de piedra caliza de Atzaneta, es decir, de la propia comarca. La letra es capital alargada rústica, tal vez no anterior al siglo II d. C.

Se observa una gran sencillez: el nombre de la difunta en nominativo, una referencia a su edad y la fórmula H. S. E.

Lugar de hallazgo.—Lumières la vio en la cuesta del castillo, en el antiguo monasterio de Bernardos de Montsant, actualmente finca particular, en la pared interior de la huerta. Allí la vio Hübner, después desapareció y no la vio ya Sanchis Sivera. Fue encontrada en la fecha arriba indicada en la calle de Santo Domingo, número 21, en la fachada de esta casa, recubierta de cal. La casa pertenece actualmente a doña Vicenta Moltó y su hijo don Rafael Miralles, y se encuentra formando esquina con el callejón que sube a la cuesta del castillo por la ermita de las Santas ya desaparecida, en la parte baja inmediata al Bellveret; es decir, muy cerca de donde fue encontrada por Lumières.

Publicación: CIL II 3.630, Sanchis Sivera, 94 y Lumières 287.

Número 35

JÁTIVA

M. FVLVIO
 PROPINQVO. P
 ET. M. FVLVIO
 PRISCO. F. A. XIX
 IVNIA. CROCALE
 S. P. F. C.

M(arco) FVLVIC PROPINQVO P(atri) ET M(arco) FVLVIO PRISCO F(ilio) A(nnorum) XIX IVNIA CROCALE S(ua) P(ecunia) F(aciendum) C(uravit) = «A Marco Fulvio Propinquo padre y a Marco Fulvio Prisco hijo de diecinueve años. Julia Crocale, con su dinero se cuidó de hacerlo (este monumento).» (Lám. I, b).

Probablemente una mujer que dedica esta tumba a su padre y a su hijo o una hermana a su padre y a su hermano. Otra Crocale en Liria (CIL 6.016). El nombre deriva del griego «krokós» = amarillento, cfr. valenciano «groc».

Mármol Buixcarró de Barcheta o del Tossalet, según el escultor señor Bolinches. Mide 58 cm. de alta por 57 de ancha. Las letras en cada una de sus seis líneas tienen las siguientes dimensiones respectivas: 6 cm., 2'5, 3'5, 4'4, 5'4 y 6'4 cm. Es del tipo capital cuadrada elegante, probablemente del siglo I d. C. En la cuarta línea hay un nexa *Æ* XIX; en la línea sexta delante de la fórmula S. P. F. C. hay una interpunción irrecognocible y otra señal que podría ser de la misma piedra $\text{)} +$ (2).

Lugar y fecha de hallazgo.—En la cuesta del castillo y trasladada a la moderna ciudad, según Sarthou. De ella habla Chabás, en el Archivo II, 1.880, pág. 282, al decir: «La otra inscripción inédita... está grabada en una piedra de 1'13 por 0'56 m. y fue encontrada en la «costa» a la falda del castillo en donde estuvo la ciudad de Xàtiva, y en la propiedad del médico don José Raimundo Reig Alba, el cual la utilizó para el zócalo de un pilar para el sostén de una cubierta de su casa, en donde existe hoy día». Da la misma lectura que hemos dado excepto en la cuarta línea donde dice: PRISCO F AE XIX.

Esta inscripción fue más tarde encalada. Se encuentra efectivamente en la casa de doña Nieves Martínez Ramón, en la calle del Diputado Villanueva, número 38, en un pilar de una cubierta del huerto, donde apareció también la número 45 de mi estudio; el huerto de esta casa era el huerto del convento de Mercedarios, y parte de la casa corresponde al antiguo convento, donde se reconoce el claustro y algunos arcos. Aunque se sospechaba su existencia, fue descubierta y le quitó la cal que lo cubría el cuñado de dicha señora don Francisco Bolinches: de este hallazgo el mismo dio cuenta en el diario «Levante» de Valencia, el 29 de julio de 1972.

Publicación: CIL 5.978, Chabás, El Archivo II, 1.880, 282; y Sarthou, Datos I, 30.

NUEVO HALLAZGO

Número 58

JÁTIVA

A partir de aquí sigo la numeración de la última lápida de Játiva.

M. BAEBIO
M. F. GAL.
MAXIMO

(2) Este signo de C al revés, si no se trata de un defecto de la piedra, podría ser la señal de ser una liberta (= Gaia); en ese caso tendría mejor sentido el cognomen CROCALE, que parece un apodo griego.

M(arco) BAEBI[O] M(arci) F(ilio) GAL(eria) MAXIMO = «A Marco Bebio Máximo hijo de Marco de tribu Galeria.» (Lám. II, a).

Se trata de un fragmento de paralelepípedo de 36 cm. de altura por 42 de anchura y muy poco profundo. Es una piedra grisácea. Las letras miden 7 cm. en la primera línea, 6 en la segunda y 5'5 en la tercera. En la primera línea la O aparece destruida. Parece estar la lápida completa, pero está labrada en una sola cara. Las letras son del tipo capital actuaria elegante, tal vez del tiempo de Constantino. La interpunción es triangular.

Lugar de hallazgo.—Se encuentra en la iglesia de San Félix, suelta con capiteles y otras piedras en el interior. Aparecería seguramente en los alrededores. La vi el 8 de agosto de 1972. Según los proyectos de don Francisco Vicedo, abad mitrado de la colegiata, entrará a formar parte de un futuro museo eclesiástico de la ciudad.

Probablemente está inédita hasta ahora.

Número 59

BARCHETA

G. CORNELIVS
G. F. GAL
MVERRANVS
H. S. EST

G(aius) CORNELIVS G(aii) F(ilius) GAL(eria) MVERRANVS H(ic) S(itus) EST = «Gayo Cornelio Murrano hijo de Gayo de tribu Galeria aquí está sepultado».

Es curioso el mismo cognomen que en una lápida de la Ollería, perteneciente al parecer a un ceramista, como después veremos: ¿Tal vez el contratista de la explotación de las canteras de mármol, que están muy cerca del lugar donde apareció la lápida?

Es de mármol Buixcarró, cerca de cuya cantera se encontró como hemos dicho. Mide 54 cm. de ancha, 42 de alta y 34 de profundidad, labrada en una sola cara. Sus letras miden 5'5 cm. en la primera línea, y 5 en las otras tres líneas. Está completa y es de fácil lectura. Letra capital cuadrada elegante, tal vez del tiempo de los Severos, pues señala muy claramente el rabillo de la G (3). La interpunción es triangular. Un signo tardío también puede ser precisamente que el «praenomen» GAIVS vaya escrito G, en vez del más común y arcaico C.

(3) Cfr. Batlle, «Epigrafía Latina». CSIC, Barcelona, 1963, pág. 115.

Lugar de hallazgo.—Se encontró en el Barranc del Llop, término de Barcheta a 3 kilómetros de ésta, junto a la carretera que va a Simat de Valldigna; al arar un campo con un tractor se sacó junto con otras piedras que formarían un monumento funerario, dando noticia de su hallazgo, don Amadeo Llácer, al S. I. P.; en 1962. Fue trasladada a la casa de campo de dicha finca, llamada «Casa Gilet», que está a mano derecha de dicha carretera viniendo desde Játiva y Barcheta antes de llegar al puente del Barranc del Llop. Su propietario es don Federico Arnau Tudela, de Játiva, gracias al cual la vi en agosto de 1972.

Publicación: Ha sido citada en la revista «Generalitat» de la Diputación de Valencia, 1962, pág. 89, y en «Actividades del Servicio de Investigación Prehistórica de 1961-65», Valencia, 1966, pág. 298. Es posible que entre las demás piedras, hubiese alguna otra inscripción.

Número 60

LA OLLERÍA

L. FVRIVS. MVRRVS
FVRIA L. F. MVRRANA. V. A. XIV

L(ucius) FURIVS MVRRVS FVRIA L(uci) F(ilia) MVRRANA V(ixit) A(nnorum) XIV = «Lucio Furio Murro, Furia Murrana hija de Lucio. Vivió catorce años.» (Lám. II, f).

Crítica.—Inscripción en piedra grisácea de pequeña extensión. Está muy deteriorada, pues al encontrarse en una pared a baja altura, sus letras han sido rayadas y mal raspadas por el vulgo, por lo cual se reconocen muy mal. Tiene una extensión de 0'58 m. de anchura y 0'18 de altura. Las letras de la línea superior miden 5 cm. y las de la inferior 4'5 cm. La inscripción está rodeada de una incisión en forma rectangular, aunque podría ser moderna.

El cognomen MVRRANVS ya extrañó a Villanueva, como poco frecuente, pero aparece en Barcheta como hemos visto y también en otra inscripción de Milán recogida por Muratori (II, 1225, 9), referida a otro español, tal vez de nuestra comarca:

CN. VAL
MVRRAN
SIBI ET
LIBERIS SVIS
HISPANIA L.
MVRRANO F.
ET VERGINIA SYMPHERVSA
CN. VER. FORTVNATO AVLO

«Cneo Valerio Murrano para sí y para sus hijos de España Lucio Murrano su hijo y Virginia Sinferusa Cneo Veranio Fortunato Aulo» (?) (4).

Quizá en la última palabra haya que pensar en AVGur o AUGusti Libertus. Pues no tiene sentido ahí un «praenomen». Recuérdese que Catulo (XII, 16) cita un «Veranius» que ha visitado Játiva.

Como veremos MURRANUS es nombre corriente de alfareros, y no olvidemos que «Ollería» es un pueblo de alfareros según el nombre y ya en la antigüedad.

Lugar de hallazgo y descubrimiento.—Fue descubierta en la villa de la Ollería, a 8 kilómetros de Játiva, por el padre Villanueva, que la incluye en su «Viage literario por las iglesias de España», tomo I, pág. 6: «En la calle del Bailío en la esquina del horno de la plaza, frente a la cárcel», dice Lumières, que también la cita. Según carta del secretario del Ayuntamiento de Ollería, de 2 de enero de 1970, subsiste «en una casa que forma esquina en el número 1 de la calle de San Roque y el lateral recayente a la calle del Padre Ferreres». Allí la ví; está a metro y medio del suelo.

Publicación: Villanueva, «Viage», I, 6; Lumières, «Inscripciones...», núm. 215, y CIL II 3650.

Número 61

CANALS

D. M.
P. MANLIVS
PROBILLIO
AN. XLIII
H. S. E.

D(is) M(anibus) P(ublius) MANLIVS PROBILLIO AN(norum) XLIII.
H(ic) S(itus) E(st) = «A los dioses Manes. Publio Manlio Probilio de cuarenta y tres años. Aquí está enterrado.»

Es un pedestal o basa de estatua de mármol, labrada por las tres caras anteriores, y con una cornisa inferior. Falta un fragmento superior derecha. Mide 92 cm. de altura por 39 de anchura (con la cornisa 48) y 37 cm. de profundidad (con cornisa 39). En la parte baja la profun-

(4) Aulo podría ser «praenomen» de otra persona.

didad con cornisa incluida sería de 45 cm., pero le falta un fragmento posterior. Solamente se lee ya

D. M.
P. MAN
PRO
XLIII
H S E

Todo el resto está muy destruido. Las letras miden 5 cm. en la primera línea y 6 en las demás. No se distinguen interpunciones. Es capital cuadrada.

Lugar de hallazgo.—En carta de 19 de enero de 1970, el cura párroco de San Antonio Abad de Canals, me informa que la iglesia vieja, que era de estilo románico y últimamente se usaba como matadero municipal fue derrocada en 1945, y la inscripción fue llevada al Museo de Prehistoria de la Diputación de Valencia. Allí se encuentra en la escalera de subida al museo en el patio, donde la vi.

Publicación: CIL II 3651: «En Canals en la iglesia vieja servía de pila para el agua bendita», Pla: «Actividades del S. I. P. (1956-1960)», págs. 236.

Número 62

VALLADA

CAECILIA. C. F.
FESTA
M. VALERIVS. M. F.
GAL. VERANVS
AN. LXXXV. H. S. E

CAECILIA C(aii) F(ilia) FESTA. M(arcus) VALERIVS M(arci) F(ilius) GAL(eria) VERANVS AN(norum) LXXXV H(ic) S(itus) E(st) = «Cecilia Festa hija de Gayo, Marco Valerio Verano hijo de Marco de tribu Galeria de ochenta y cinco años aquí está enterrado.»

Lugar de hallazgo, publicación.—Fue encontrada por don Francisco Belda Pérez, en Vallada, en la partida llamada Tarrassos, y era una tabla de mármol de 0'57 m. de alta por 0'79 m. de ancha, con letra augústea.

Fue publicada en «Memorias de la Sociedad Arqueológica Valenciana», 1881, pág. 10, y Fita, Boletín Acad. Historia, IV, 1884. Y de ahí en Suplemento CIL II, 5983.

Situación actual.—El secretario del Ayuntamiento de Vallada en carta de 29 de enero de 1970 me comunica: «Tras algunas pesquisas realizadas para ver de localizar el paradero de la lápida a que alude en su atenta carta de 30 de diciembre, siento tener que decirle que nadie sabe nada al respecto en Vallada. Parece ser que fue hallada por un trabajador en una finca de Tarrassos, propiedad del marqués, a finales del siglo XIX. Posteriormente, después de la guerra indudablemente, pero sin que se sepa la fecha exacta, fue redescubierta la piedra al derribar una edificación antigua propiedad de la familia en cuyas tierras fuese hallada, para construir pisos nuevos, y seguramente se colocaría en los cimientos por los albañiles, ignorantes de su posible valor, ya que no se ha podido dar con ella pese a las gestiones hechas por las autoridades y demás personas interesadas en la historia de la villa.»

Número 63

CARCAGENTE

FABIAE
L. F.
FABVLLAE
P. LICINI
LICINIAN
MATRI PISSIMAE

FABIAE L(uci) F(iliae) FABVLLAE P(ublius) LICINI(us) LICINIAN(us) MATRI PISSIMAE = «A Fabia Fabula hija de Lucio Publio Licinio Liciniano a su madre queridísima». (Lám. II, d).

Crítica.—Es un hermosísimo pedestal de mármol rosa de Buixcarró en forma de paralelepípedo, íntegro y muy bien conservado. Existen dos elegantes molduras una en la parte superior y otra en la inferior. Sus medidas son: 1'30 m. de altura, 0'57 de anchura y 0'52 de fondo. Incluidas las molduras, su anchura es de 0'69 m. y su profundidad de 0'67 m.

Las letras muy bien conservadas, y con incisión profunda son de tipo capital cuadrada muy elegante, del siglo I o II probablemente. En la primera línea las letras miden 8 cm. de altura, las líneas segunda, tercera y cuarta, 7 cm.; la quinta línea, 6 cm. y la sexta y última 4 cm. En la palabra PISSIMAE, la E final está borrada y la primera I es una I longa, pues en realidad equivale a dos. En cambio la otra I larga fonéticamente de MATRI está escrita normal. Aparece el nexa AE en FABVLLAE, pero no en FABIAE. La forma de la C con los brazos muy pronunciados y la E y la F muy delgadas parece característica de la capital cuadrada monumental de tiempos de Trajano.

El P. Fidel Fita en la «Colección de artículos varios» BRAH 1884, dice: «Tres lápidas manchegas, 3230, 3232 y 3237 del CIL, al paso que manifiestan la alta graduación militar de Publio Licinio Liciniano, hijo de Fabia Fabula, nos dan a conocer el nombre de su hermano Máximo y el de su hija o sobrina Licinia Avita, la cual fue probablemente hermana de Licinia Materna, casada con Lucio Fabio Fabulo, y domiciliado con él en la Edetania (3018). De este matrimonio hubo de nacer una hija que se llamó Fabia Fabula, como su bisabuela y se desposó con su primo, hijo de Licinia». Estamos, pues, ante una importante familia de esta región. El nombre de FABIVS y FABVLVS es frecuente: recordemos que Catulo cita (Poema XII, 15) a un Fabulo que le ha traído «pañuelos de Sétabis». Por otra parte «Licinius» y «Licinianus» son también nombres frecuentes en la región: Marcial (I, 49, 3) cita un Liciniano que pasa el verano en BÍbilis y el invierno en la dulce Laletania (Tarragona); otro L. Licinio Sura aparece en el arco de Bará de Tarragona, y es citado por Plinio el Joven (Epist. IV, 2). Y en esta misma recopilación de inscripciones tenemos un Licinius en la próxima lápida de Enova, tal vez también como ésta procedente de Ternils, y en la núm. 49 de un setabense muerto en Tívoli (5).

Lugar de hallazgo y situación actual.—Fue encontrada por don Antonio Mateo Pueyo a comienzos del siglo pasado y citada por Villanueva («Viage», I, 7) en el lugar o despoblado de Ternils, término de Carcagente; actualmente ermita de San Roque: allí sirvió de base a la pila bautismal y fue trasladada en diciembre de 1926 al vestíbulo del Ayuntamiento de Carcagente, donde se encuentra en la actualidad.

La ermita de Ternils, dedicada hoy a San Roque (=¿cristianización de un culto pagano campesino antiguo?) es románica del siglo XIII, de bella factura y con una sola nave: junto con la Iglesia de San Félix y la de San Pedro, en Játiva, y algunas partes de la catedral de Valencia será uno de los pocos testimonios del románico del siglo de la reconquista valenciana; en la actualidad sirve para guardar aperos de labranza. Está situada en término de Carcagente a 1 kilómetro de Cogullada a la izquierda de la carretera que va desde la citada aldea a Alberique. Don Víctor Oroval, cronista de Carcagente nos comunica que no muy lejos de allí pasaría la «Vía Augusta», pues aún hoy se conserva el nombre de una partida del término de Carcagente, que se llama «de la Calzada»; procedente de Játiva por el llamado «Camí Fondo» se dirigía a Alcira, donde existiría un puente sobre el Júcar. Todo ello está a la mano derecha de la actual vía del ferrocarril, viniendo desde Játiva, lo que concuerda con

(5) «Játiva Romana», pág. 74, 105 y 112.

el «camí vell de València», en el término de Játiva que está a esa parte, y que también sería la «Vía Augusta». Así pues, creemos que salía de Játiva por el «camí vell», atravesaba el río Albaida, pasaba por Enova, donde han aparecido 3 inscripciones romanas, seguía por Puebla Larga, Ternils hacia Alcira. Todo hace suponer que en el despoblado de Ternils, la familia Licinia poseía una «villa» o «fundus» de donde procede esta inscripción. En este lugar se desarrolló seguramente un culto religioso a una divinidad patrona de caminantes, que podría ser Hermes-Mercurio. Creemos que San Roque es la cristianización de este culto, ya que se trata de un santo protector de caminantes y peregrinos, según la hagiografía cristiana y se le representaba acompañado de un perro y curaba a los apestados en el camino; su fiesta se celebra el 16 de agosto, época que coincide con la recogida de las cosechas agrícolas. Sobre otro tipo de cristianización de cultos paganos, puede verse Schulten (6). Desde luego la vía romana seguía más o menos la actual carretera provincial número 3.320 de Játiva a Silla, mientras que la nacional 340, llamada antiguamente «camino real» le era paralela y bordeaba la zona de regadío, porque en su origen fue una «cañada» o camino para el ganado. En efecto mientras la primera ruta atraviesa la huerta del Júcar, la segunda separa la zona de regadío del secano; el límite del secano era Alberique, Alberic, Al-baric en árabe «tierras duras», tierra del secano. Hacia el sur la vía seguía el curso del río Cañoles hacia Almansa por un lado y por el valle del Vinalopó por otro hacia Elche y Cartagena. Nombres como «Cañada de Biar» y las operaciones de la reconquista, el tratado de Almizra (=Campet de Mirra) y la toma del castillo de Biar por Jaime I en 1253, nos atestiguarían esta ruta.

El lugar de Ternils estuvo poblado hasta el siglo XVI, pero la población fue trasladándose paulatinamente a Carcagente; la ermita debió recibir culto hasta comienzos de este siglo (7).

Publicación: Escolano, «Historia de Valencia», tomo I, cap. 17; Villanueva, «Viage literario», tomo I, pág. 7; P. Fita, BRAH, 1884; CIL II, 3652; Chabás, «El Archivo», tomo I, pág. 363; Sanchis Sivera, 413.

(6) SCHULTEN. «Geografía y Etnografía de la península ibérica», vol. II. Madrid, 1963, CSIC.

(7) La vía romana hubo de pasar con el mismo trazado que la carretera actual por el centro de Puebla Larga, llamada así porque se extendía a lo largo del camino. Un puente antiguo a la salida de la población hacia Carcagente fue cegado modernamente; era de un sólo ojo y pudo ser romano. En su término municipal, el «pont de l'ase» también parece antiguo o medieval. Ternils está a 2 km. de La Puebla.

Número 64

ENOVA

T. LICINIVS
 GAL. PRISCVS
 ICINIa F
 MARCELLA VXOR

T(itus) LICINIVS GAL(eria) PRISCVS [L]ICINI[A]... F(ilia) (o fecit) MARCELLA VXO[R] = «Tito Licinio Prisco. Licinia hija de (o hizo)... Marcela su esposa.» (Lám. II, e).

Actualmente en la Iglesia de Énova (o Sant Joan de l'Énova) a la derecha de la puerta principal y a 1'72 m. del suelo. Es de mármol Buixcarró muy deteriorada: está descubierta sólo una parte en forma de óvalo. Mide 42 cm. de alta por 55 de ancha. Las letras de la primera línea miden 6'5 cm., las de la segunda y tercera 5'8 cm. y las de la cuarta 5'5. Es la escritura de tipo capital cuadrada elegante, en parte destruidas. Interpunción irreconocible. Parece que está punteada por las pedradas de la chiquillería. En la actualidad sólo se leen estas letras:

LICINIVs
 GAL. PRISCVS
 ICINI I
 MARCELLA VXO

Lugar de hallazgo.—Fue encontrada por Villanueva en Enova, muy maltratada por haber servido de lavadero y creyó que supuesto el nombre y la proximidad del lugar de Ternils, procedería de este mismo lugar, lo mismo que la inscripción anterior. Villanueva lee IVNIVS LICINIVS... GALERIA PRISCVS LICINIANVS IVNII FILIVS MARCELLA VXOR. Sin embargo parece mejor la lectura que hemos dado al principio que es la de Hübner.

Sin duda, los personajes pertenecen a la misma familia «Licinia» de Ternils, pero no es necesario que la lápida haya venido de allí, ya que junto a las otras dos siguientes parece que se encontraron en aquella iglesia (8).

(8) En el nombre de «Sant Joan de l'Énova o Sant Joanet» situado entre Manuel y Puebla Larga, no sé si habría que ver el culto a una antigua fuente pagana, cristianizada en San Juan Bautista, como dice Schulten, ob. cit., pág. 112. En muchos lugares de esta región la advocación a San Juan parece que se debe a que eran lugares de moriscos, que recibieron el bautismo. Así en Elche y en Játiva, los arrabales poblados de moriscos tienen el patronazgo de San Juan Bautista, o de los Santos Juanes, incluido el Evangelista. Ternils pudo venir de un diminutivo de TERNI, tal vez tierra dividida en tres partes.

La tradición popular dice que de allí mismo salía un camino hacia Alcira por la aldea de Berfull, que aún existe.

Publicación.—Villanueva: («Viage Literario», tomo IV, pág. 122) y CIL II, 3653.

Número 65

ÉNOVA (inérita)

NATALIS
P. CORN
IVNIANL.SER
AN. LX.H.S.E

NATALIS P(ublii) CORN(elii) IVNIANI SER(vus) AN(norum) LX H(ic) S(itus) E(st) = «Natalis esclavo de Publio Cornelio Juniano de sesenta años aquí está enterrado.» (Lám. II, b).

Se trata de un ara funeraria de un esclavo de la familia Cornelia-Iunia setabense que se erigió los soberbios monumentos funerarios que se conservan en el Museo Municipal de Játiva (Insc. núms. 3, 4, 5 y 7 de «Játiva Romana»). (9).

Se encuentra en la parte izquierda de la puerta principal de la Iglesia de Énova, en el campanario, a unos 2'17 m. del suelo.

Está encima de una especie de adorno en forma de pedestal de obra. La lápida en sí mide 41 cm. de alta por 28 de ancha. Sus letras son muy pequeñas, de 3 cm. de altura, de tipo capital rústica, de incisión profunda e interpunción triangular, sobre mármol Buixcarró.

Número 66

ÉNOVA (inérita)

En el huerto-jardín de la casa del señor cura de Énova hay una piedra de mármol Buixcarró, que fue utilizada en la fuente de la Iglesia, por lo que presenta un orificio central para el grifo. Podría ser romana. Dice así:

LE()NAS
P C() I NE

En la segunda línea yo interpreto P(ublii) CORNE(lii). En la primera iría un nombre tal vez griego de un esclavo: LEONAS (?), que podría

(9) Ver *ibidem*, pág. 105.

ser derivado de «león», en griego la O sería «omega», de ahí su extraña grafía, pero el nombre griego más parecido que hemos encontrado atestiguado es LEONNATOS. Comparándola con la anterior, creo que habría que suponer algo así:

LEONAS
P. CORNELi
iuniani ser
an ... h. s. e.

con lo que se trataría de otro esclavo de la familia Cornelia, que estaba en el mismo lugar. Las O de la primera y segunda línea seguramente están medio borradas y por eso sólo se notan los trazos laterales que son los marcados más profundamente por el lapidista. En el lugar correspondiente a la supuesta R, se ve el trazo vertical más los dos trazos centrales, quedando una especie de K, que parece nos atestigua esa R que esperaríamos. (Lám. II, c).

Mide 57 cm. de alta por 30 cm. de ancha y es de poca profundidad. Las letras miden 3 cm. como en la de NATALIS, y son de tipo capital rústica. Ha sido recortada por arriba en forma de medio yugo, y presenta el agujero para un grifo. Parece que las líneas que faltan han sido borradas, así como la parte central de la segunda línea.

Lugar de hallazgo.—Estaba antes en una fuente del patio o corral de la Iglesia, de donde se trasladó a la casa rectoral. Como vemos, en ese mismo lugar se han encontrado en total tres inscripciones.

Número 67

ALCIRA

VALERIA
SECVNDA
ANN. XXV
H C FACERE

VALERIA SECVNDA ANN(orum) XXV H[i]C FACERE [curavit] = «Valeria Secunda de veinticinco años, aquí procuró que se hiciera...»

Lugar de hallazgo y publicación.—Según CIL II 3657, la vio Escolano «en Alcira, dentro de la capilla del mártir San Bernardo de la iglesia de su nombre». Hoy perdida.

En Alcira había otra inscripción, estudiada ya en «Játiva Romana», bajo el número 47.

Número 68

ALCIRA

IMI EXEM
MANLIA

Lugar de hallazgo y publicación.—Según CIL II 3656 estuvo en una torre de la puerta de Valencia.

Con respecto a estas inscripciones de Alcira y a la número 47 de «Játiva Romana», el alcalde de Alcira, don José Pellicer, en carta de 2 de febrero, y el archivero, don José M.^a Parra en carta de 20 de enero de 1970, me comunican no tener ninguna noticia de dichas inscripciones, más que las que da Escolano en su «Historia», tomo II, pág. 391. Por mi parte pregunté en la Iglesia arciprestal infructuosamente, y leí las inscripciones latinas de los casilicios de los santos Bernardo, María y Gracia, en el antiguo puente sobre el Júcar que tuvo que ser la puerta de Valencia. Son inscripciones del siglo XVIII, pero encima de una de ellas aparece la fórmula D. O. M. y en la otra D. M. S. en piedra distinta del resto de la inscripción. La segunda parece la fórmula «Dis Manibus Sacrum» frecuente en inscripciones funerarias romanas pero no en Valencia. No obstante debe tratarse de fórmulas con sentido muy distinto: Mosén Parra apunta: D(eus) O(mnia) M(agnificat) = «Dios todo lo enaltece», y la segunda en mi opinión podría ser: «D(eus) M(anet) S(emper) = «Dios permanece siempre».

Número 69

AYORA

VALERIVS
RVCIVS V. (quizá FRVCTVS)
A. LXXX

//// EX
VITA A. XX
HIC S. EST
(pileus)

VALERIVS RVCIVS V(ixit) A(nnorum) LXXX... EX VITA A(nnorum) XX HIC S(epultus) EST (en la parte inferior un gorro frigio, que llevaban los esclavos manumitidos) = «Valerio Rucio vivió ochenta años... (fue libre) de (toda) su vida veinte años. Aquí está sepultado».

Lugar de hallazgo y publicación.—Citada por el CIL 3654 como procedente de la villa de Ayora. La vio Escolano primeramente «en un sitio

llamado los Arcillares», y Lumières allí mismo «en la calle de la Marquesa (de Zenete), en el lienzo que miraba al mediodía de la casa de José Ródenas».

Personalmente fui a Ayora en septiembre de 1972 y el cronista don Bonfilio Martínez me indicó que nunca había visto esa inscripción, pero que conocía su existencia por el libro de don Eufrosino Martínez Azorín, «Historia de la ilustre villa de Ayora y de los pueblos de su valle», Valencia, Centro de Cultura Valenciana, 1940, pág. 10, donde escribe: «En los Arcellares se halla una piedra de cinco pies de alta y de dos y seis pulgadas de ancha; es notable por su estilo y cognombre inusitado de RVCIVS...» Es de mármol pardo.

La cita Lumières, en sus «Inscripciones y antigüedades del Reino de Valencia». Y añade don Eufrosino Martínez, que hay que traducir así: «Valerio Rucio V. que murió de 80 años y a 20 que pasó de esta vida, está aquí sepultado». «Valerio Rucio —dice— era hombre principal y noble o que el que le hizo la sepultura era algún esclavo suyo que en hacimiento de gracias de haberle dado carta de horro y libertad le dedicó esta lápida.»

Sin embargo, creo que se trata de la inscripción funeraria de un liberto incompleta. Nos falta el «praenomen»; «praenomen y nomen» serían los del antiguo dueño del liberto. El «cognomen» RVCIVS es el nombre que usó siendo esclavo, que podría ser de origen galo, ya que el mismo nombre está atestiguado en la Galia (CIL XIII, 10002/431), y formas muy parecidas (ROVCIA), en Mérida, Galia Narbonense, en Roma, y como diminutivo ROVCILLVS atestiguado por César (B. C. III, 59, 1) como nombre de un alóbroge. Por otro lado falta en el centro una parte de la inscripción, según los testimonios.

Considero que EX VITA va en lugar de un genitivo partitivo o de cantidad y es semejante a VNVS EX TRIBVS = uno de tres. Indica el todo (la vida) del que se toma una parte (20 años) (10).

Según el cronista local hay vestigios, ruinas y columnas romanas en el lugar denominado San Benito. En los «Arcillares» (lugar donde se encontró la inscripción) hay abundante terra sigillata (tal vez de ello derive el nombre popular); esta partida se encuentra a la izquierda del camino que desde Ayora lleva a la villa de Zarra, tras el huerto de la marquesa.

(10) VALENTI FIOL: «Sintaxis Latina». Barcelona, 1969, pág. 60.

No pude encontrar esta inscripción. En la calle de la Marquesa de Zenete, parece que fue demolido el palacio de ésta o antiguo Ayuntamiento, para construir el actual en 1954. Es muy posible que entonces desapareciera la inscripción, aunque los ayorenses no recuerdan haberla visto nunca.

Número 70

ALBORACHE

L. FABIVS PRO
CVLVS AN. LX
VITORIA OMVL
LINA AN. XXXV
H. S. E. S.

L(ucius) FABIVS PROCVLVS AN(norum) LX VITORIA OMV-LLINA AN(norum) XXXV. H(ic) S(itus) E(st) S(itus) = «Lucio Fabio Próculo de sesenta años. Victoria Omulina de treinta y cinco años. Aquí están sepultados».

Lugar de hallazgo y publicación.—Publicada por CIL II, 3658, que la toma de José Cortines y Espinosa, que en 1828 la envió de Buñol a Madrid (BRAH. VII, 1882, p. XVI) diciendo haberla encontrado «en término de Alborache, partida de Alcira, inmediato al mojón de los términos del lugar de Bobalar».

Se desconoce su paradero actual, a pesar de mis gestiones en ese pueblo.

ESTUDIO DE CONJUNTO

Formulario.—Estudiaremos todas las inscripciones aquí publicadas, excepto las números 13 y 35, que ya se publicaron en «Játiva Romana», y la inscripción de Milán que publicamos junto a la número 60.

Todas ellas, 13 en total, son funerarias sin ninguna duda. La dedicación a los Manes sólo aparece en una, número 61, aunque las números 65 y 68 podrían tenerlo al ser fragmentarias al parecer.

El nombre del difunto aparece diez veces en nominativo y solamente dos en dativo (números 58 y 63). De la 68 no podemos juzgar pues el nombre que aparece podría estar en ambos casos o ser el dedicante.

En nueve casos aparece el nombre del difunto solamente, con un nombre si es esclavo (números 65 y 66) o con los «tria nomina», si es ciudadano y dos si se trata de una mujer. Veamos:

- 60.—L. FVRIVS MVRRVVS.
 61.—P. MANLIVS PROBILLIO.
 65.—NATALIS
 66.—LEONAS
 67.—VALERIA SECVNDA
 68.—...MANLIA...
 69.—... VALERIVS RVCIVS
 70.—L. FABIVS PROCVLVS
 70.—VITORIA OMVLLINA

El nombre acompañado del patronímico sólo en tres casos:

- 60.—FVRIA L. F. MVRRANA
 62.—CAECILIA C. F. FESTA
 63.—FABIAE L. F. FABVLLAE

Los «tria nomina» del ciudadano con la indicación de la tribu, que siempre es GALERIA en cuatro casos:

- 58.—M. BAEBIO M. F. GAL. MAXIMO
 59.—G. CORNELIVS G. F. GAL. MVRRANVS
 62.—M. VALERIVS M. F. GAL. VERANVS
 64.—T. LICINIVS GAL. PRISCVS

En la mayoría de las inscripciones, siete en total, viene consignada la edad del difunto (números 60, 61, 62, 65, 67, 69 y 70). Las mujeres suelen ser más jóvenes: 16 años (núm. 60), 25 (núm. 67) y 35 (núm. 70); en cambio los varones difuntos suelen tener más edad: uno de 43 años (núm. 61), dos de sesenta (núms. 65 y 70), otro de ochenta (núm. 69) y un último de ochenta y cinco años (núm. 62).

Estas inscripciones suelen ser parcas en elogios o apuntes sobre el carácter del difunto. Sólo encontramos un PISSIMAE en núm. 63, de un hijo a su madre.

El dedicante aparece naturalmente menos veces. Aunque es dudoso hemos considerado difuntos a FVRIA L. F. MVRRANA en núm. 60 y a M. VALERIVS M. F. GAL. VERANVS en núm. 62. En dos inscripciones, núms. 58 y 59, podemos considerar casi con seguridad que no hay dedicante. Aparece el nombre y el patronímico en la 64: LICINIA... f. MARCELLA. Solamente los «tria nomina» en la 63: P. LICINIVS LICINIANVS. En las inscripciones núms. 65 y 66 de esclavos aparece el nombre de su dueño P. CORNE. IVNIANI.

El parentesco del dedicante con el difunto va indicado en 63 (MATRI) y en 64 (VXOR).

La fórmula final de H. S. E. aparece en núms. 69, 65, 62, 61, 59 y en la forma de HSES en 70. Nunca aparece STTL.

Estudio lingüístico y onomástico.—Prácticamente no hay ningún error ortográfico. Si no hay un error de transcripción en núm. 70, aparece VITORIA OMVLLINA, en vez de VICTORIA HOMVLLINA, ya que este «cognomen» deriva de HOMO. Encontramos la I longa en PISSIMAE (número 63), pero en la misma inscripción no está usada en MATRI. En 69 parece que en EX VITA, como ya hemos indicado, hay un giro de ablativo equivalente a un partitivo.

Todos los «praenomina» empleados son plenamente latinos. Marcus en 58 (dos veces) y en 62 (otras dos veces), Lucio en 60 (tres veces), 63 y 70; Gayo en 59 (dos veces), Publio en 61, 63, 65 y 66; Gneo, en 60 (dos veces) y Tito en 64.

Al estudiar la onomástica incluimos la inscripción de Milán, ya que se refiere a gentes de esta comarca. Todos los nomina son plenamente romanos y pertenecen a familias de Saetabis, por lo que deben estudiarse conjuntamente (11).

BAEBIA, 58, que se encuentra en toda esta región y ha dado origen al apellido Bevià.

CAECILIA, 62 (cfr. la núm. 12 de «Játiva Romana»).

CORNELIA, 59, 65 y 66 (en otras once inscripciones de Játiva).

FABIA, 63 y 70; familia que tuvo una heredad en el lugar de Ternils y que estuvo emparentada con la gens Licinia de Saetabis.

FVRIA, 60 (dos veces).

LICINIA, 63 y 64 (dos veces) (cfr. la 49 de «Játiva Romana»).

MANLIA, 61 y 68 (cfr. 22 y 40 de «Játiva Romana»).

VALERIA, 60 (dos veces), 62, 67 y 69 (cfr. las 26, 27, 28 y 38 de «Játiva Romana»).

VERGINIA, 60.

VITORIA, 70.

En cuanto a los «cognomina», como es normal en esta zona, hay una abrumadora mayoría de romanos. Solamente podemos hablar de dos «cognomina» griegos:

LEONAS, 66. Correspondiente a un esclavo y al parecer derivado de λεων = león. Un «Leonus» aparece en Fuenlabrada, y «Leona» en Astorga. Existe también «Leonnorios», un gálata citado por Estrabón (XII, 5, 1) y Livio (XXXVIII, 16, 1) (12).

(11) «Játiva Romana», pág. 104 y ss.

(12) R. PALOMAR LAPESA: «La onomástica personal prelatina de la antigua Lusitania.» Salamanca, 1957, pág. 77.

SYMPHERVSA, 60, en la inscripción de Milán, participio femenino del verbo griego συμφέρειω = «soportar conjuntamente». Es algo así como «la que ayuda a soportar».

Otros dos hay de origen no latino, uno indígena y otro tal vez celta:

MVRRANVS y MVRRVVS aparece en Barcheta, (núm. 59), en la Ollería y en Milán (núm. 60). Según Albertos (13), aparece también en Tarragona, Madrid, Archena, Valencia, Cádiz y Cartagena (CIL II 4970/336; 6257/127) y es citado por Silio Itálico (Púnica IV, 529-32) en su forma MVRRANVS. Es marca de alfarería en nuestra península y en la región Iliria, Cisalpina, Britania, Galia; inscripciones con ese cognomen en Lyon, Germania y Aquitania. Todo ello nos hace pensar que ya en la época romana «La Ollería», cuyo nombre actual evoca la fabricación de ollas, era un importante centro alfarero. Creo que la gens «MVRRANA» de la Ollería se dedicaba a la alfarería, y en Barcheta tal vez a la explotación de las canteras de mármol de Buixcarró, junto a las cuales se encontró nuestra núm. 69. Familia muy industrial. La forma MVRRVVS es citada como nombre de un saguntino por Silio Itálico (Púnica, I, 377, 479, 482, 499, 504; II, 563, 556, 570, 670) y aparece en inscripciones de Cartagena (6257/128), Tarragona y Sagunto (4970/334). Parece que esta palabra está relacionada con el protoindoeuropeo murro, en sus dos acepciones de «morro», labio grueso y peñasco de forma redonda. Para Carnoy (Dict. p. 132) sería una raíz «meu» = labios gruesos, relacionada con la raíz onomatopéyica «mu» para expresar la voz que sale de los labios cerrados. Pero todas estas palabras con doble R podrían ser preindoeuropeas, de origen mediterráneo (cfr. perro, cachorro, etc.).

RVCIVS, en 69 como nombre de un liberto. RICIVS podría estar en Játiva (núm. 14) y desde luego en Valencia (CIL II 3763). ROCIANVS aparece en Medina Sidonia y en Cádiz, en Africa y en la Galia Cisalpina. ROVCIA en Mérida (HAE 273), en la Narbonense (CIL XII 3861) y mencionado por César como nombre de un alóbroge (B. C. III, 59, 1) RVCIVS se repite en la Galia (CIL XIII 10002/431). Al parecer este liberto era de origen galo (14).

Los catorce «cognomina» restantes son auténticamente latinos:

FABVLLA, 63

FESTVS, 62 (cfr. 15)

FORTVNATVS, 60

IVNIANVS, 65 y 66 (cfr. 7 y 50). Las familias Cornelia y Iunia

(13) M.^a LOURDES ALBERTOS: «La onomástica personal primitiva de Hispania Tarraconense y Bética.» Salamanca, 1966, pág. 162.

(14) ALBERTOS, ob. cit., pág. 194.

tendrían posesiones agrícolas en Énova y estuvieron emparentadas como indican las citadas inscripciones (15).

LICINIANVS, 63. Gens emparentada con la FABIA y poseedores de Ternils.

MARCELLA, 64

MAXIMVS, 58

NATALIS, 66. Nombre de un esclavo probablemente «verna», pues parece que el nombre quiera decir «nacido en la casa».

OMVLLINA, 70. Nombre al parecer derivado de HOMULLUS, diminutivo de HOMO = «hombrecito». Aplicado a una mujer parece a simple vista resultar chistoso, pero hay que tener en cuenta que «homo» en latín es «ser humano» sin consideración de género y por tanto no opuesto a mujer como lo sería «vir». Está documentado HOMUNA en Uncastillo (Zaragoza) (CIL II 2978), obsérvese el femenino, y también el diminutivo HOMULLUS y HOMULLIA (16).

PRISCVS, 64 (cfr. 35)

PROBILLIO, 61

PROCVLVS, 70

SECVNDA, 67

VERANVS, 62

Situación social.—De veintitrés personajes aquí estudiados hay solamente dos esclavos, NATALIS (65) y LEONAS (66) y un liberto VALERIVS RVCIVS. El primero parece «verna», nacido en la casa; los otros dos serían uno griego y otro galo, o ambos galos, si se admite Leonas como nombre celta.

De los veinte «ingenui», hay siete mujeres, que sólo indican dos nombres. Los trece ciudadanos usan sus «tria nomina», pero no nos hacen constar que ejerciesen ningún cargo o magistratura. Por la propia inscripción u otras referencias deducimos que hay unos que tal vez se dedicasen a la alfarería o extracción de mármol (gens Murrana) mientras otros serían importantes propietarios agrícolas (gens Cornelia, Iunia y Fabia y Licinia), teniendo a su servicio muchos esclavos, como Natalis o Leonas. Aunque es lógico que conservemos pocas inscripciones de esclavos, y por tanto no podemos juzgar objetivamente su proporción con respecto a los libres, su gran escasez nos induce a pensar en unas propiedades agrícolas no excesivamente grandes, y que por tanto no había muchos trabajadores. En todo caso se trata de una hipótesis muy aventurada (17).

(15) «Játiva Romana», págs. 45, 75 y 105.

(16) ALBERTOS, ob. cit., pág. 122.

(17) Puede verse el estudio de J. MANGAS MANJARRES: «Esclavos y libertos en la España romana.» Salamanca, 1971, pág. 35 y ss. y 233 y ss.

INDICE DE NOMBRES LATINOS DE ESTAS INSCRIPCIONES

Los números indican el de la inscripción en este artículo, y en el libro «Játiva Romana».

- B*
M. BAEBIVS M. F. MAXIMVS, 58.
- C*
CAECILIA FESTA C. F., 62.
CLODIA PATRICIA, 13.
CLODIA PRIMITIVA, 13.
M. CLODIVS M. F. CELER, 47.
G. CORNELIVS G. F. MVRRANVS, 59.
P. CORNELIVS IVNIANVS, 65 y 66.
- F*
FABIA L. F. FABVLLA, 63.
L. FABIVS PROCVLVS, 70.
M. FVLVIVS PRISCVS, 35.
M. FVLVIVS PROPINQVVS, 35.
FVRIA MVRRANA L. F., 60.
L. FVRIVS MVRRVS, 60.
- I*
IVNIA CROCALE, 35.
- L*
LEONAS, 66, esclavo.
LICINIA MARCELLA... f, 64.
T. LICINIVS PRISCVS, 64.
P. LICINIVS LICINIANVS, 63.
- M*
MANLIA, 63.
P. MANLIVS PROBILIO, 61.
- N*
NATALIS, 65, esclavo.
- V*
VALERIA SECVNDA, 67.
CN. VALERIVS MVRRANVS, 60.
L. ... MVRRANVS, 60.
... VALERIVS RVCIVS, 69, liberto.
M. VALERIVS M. F. VERANVS, 62.
GN. VERANIVS FORTVNATVS, 60.
VERGINIA SYMPHERVSA, 60.
VITORIA OMVLLINA, 70.

CORRESPONDENCIA DE LA NUMERACION DE ESTE ESTUDIO CON LAS
DE HUBNER, LUMIARES Y OTRAS

<i>Núm.</i>	<i>Descubridor y fecha</i>	<i>CIL</i>	<i>LUMIARES</i>	<i>OTROS</i>
13	Lumiars, siglo XVIII	3630	287	Sanchis Sivera, 94
35	Chabás, 1880	5978		El Archivo II, 1880 Página 282
58	Ventura, 1972			Nueva
59	Amadeo Llácer, 1966			S. I. P. 1966, pág. 298
60	Villanueva, 1810	3650		«Viage» I, 6
60 bis	Muratori, II, 1225, 9			
61	Escolano	3651		
62	Francisco Belda, 1881	5983		BRAH, IV, 1884 MSAV, 1881, 10
63	Antonio Mateo Pueyo, XIX	3652		«Viage», I, 7
64	Villanueva, 1810	3653		«Viage», IV, 122
65	Ventura, 1972			Nueva
66	Ventura, 1972			Nueva
67	Escolano, 1607	3657		
68	Escolano, 1607	3656		
69	Escolano, 1607	3654		
70	José Cortines, 1828	3658		

Conservación. — De todas las aquí publicadas se han conservado los números 13, 35, 58, 59, 60, 61, 63, 64, 65 y 66. Todas las demás están perdidas, la 62 de Vallada, las dos de Alcira (67 y 68), la de Ayora (69) y la de Alborache (70). Cinco perdidas frente a las diez conservadas o nuevamente descubiertas.



